

First Sunday after Pentecost – All Saints



Перша Неділя після П'ятидесятниці – Всіх Святих



UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH OF THE USA
JUNE CELEBRATIONS
У ЧЕРВНІ СВЯТКУЄМО
УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА ЦЕРКВА США



3
MEMORIAL SATURDAY
ПОМИНАЛЬНА СУБОТА

4
PENTECOST: TRINITY SUNDAY
П'ЯТИДЕСЯТНИЦЯ: ДЕНЬ СВЯТОЇ ТРОЙЦІ

5
DAY OF THE HOLY SPIRIT
ДЕНЬ СВЯТОГО ДУХА

11
ALL SAINTS
ВСІХ СВЯТИХ

12
THE BEGINNING OF THE APOSTOLIC FAST
ПОЧАТОК ПЕТРОВОГО ПОСТУ

18
ALL SAINTS OF UKRAINE
ВСІХ СВЯТИХ ЗЕМЛІ УКРАЇНСЬКОЇ

24
HOLY APOSTLES BARTHOLOMEW AND BARNABAS
АПОСТОЛІВ ВАРФОЛОМІЯ І ВАРНАВИ

28
ST. MICHAEL, FIRST METROPOLITAN OF KYIV
СВЯТИТЕЛЯ МИХАЇЛА, ПЕРШОГО
МИТРОПОЛИТА КИЇВСЬКОГО





Saint Vladimir Cathedral

Кафедральний Собор св. Володимира

5913 State Road, Parma, Ohio

Sunday, June 11, 2023

First Sunday after Pentecost – All Saints Sunday
Перша Неділя після П'ятидесятниці – Неділя Всіх Святих

HIS Eminence ARCHBISHOP DANIEL, ARCHPASTOR

Rev. John R. Nakonachny, Pastor
Tel: (440) 885-1509
Protodeacon Ihor Mahlay

Very Rev. Michael Hontaruk, Asst. Pastor
Tel: (440) 886-1528; (440) 915-0069 (cell)
Telephone: (440) 829-5834

Щиро вітаємо друзів та гостей, які моляться сьогодні разом з нами. Ми сердечно запрошуємо Вас на всі Богослужіння до нашого храму. Кожен, хто входить до нього – це є Храм Божий. Завжди приходьте до нього молячись за себе, за своїх ближніх та хворих, за парафіян та за його священнослужителів.

To friends and visitors who worship with us today, a sincere welcome is extended and we cordially invite you to attend all the services of this church. To all who worship here, this is the House of God. Leave it not without a prayer for yourself, your congregation and for those who minister.

READINGS: Hebrews 11:33-12:2 ❖ Gospel – St. Matthew 10:32-33, 37-38; 19:27-30

The Brotherhood is now accepting nominations for their "Parishioner of the 2022 Year" Award. If there is anyone whose name you would like to submit, you can get a copy of the application form in the church vestibule or school building. Deadline for applications is June 11th. For more information, please speak to Vasyl Ivakhiv, Jack Burscu or Serhij Nahornyj.

Applications for the Brotherhood Scholarship are available in the office in church. High School graduates who are parishioners in good standing are invited to apply. The deadline for submitting applications is June 25, 2023.

On Sunday, June 18, the Brotherhood will host a special Father's Day coffee hour meal. All are welcome!

Calendar of Events for the week of June 11 th , 2023	Календар подій на тиждень 11 червня, 2023
Sunday (today), June 11 - 8:30 a.m., English Divine Liturgy - 10:30 a.m., Ukrainian Divine Liturgy	Неділя (сьогодні), 11 червня - 8:30 р. Англійська Божественна Літургія. - 10:30 р. Україномовна Божественна Літургія.
Monday, June 12 - Beginning of the Apostles' Fast (Sts. Peter & Paul)	Понеділок, 12 червня - Початок Петрівки
Tuesday, June 13 - 7:00 p.m., Parish Board Meeting	Вівторок, 13 червня - 7:00 веч. Засідання Парафіяльної Управи.
Wednesday, June 14 - 8:30 a.m., Moleben.	Середа, 14 червня - 8:30 р. Молебен.
Sunday, Father's Day, June 18 - 8:30 a.m., English Divine Liturgy - 10:30 a.m., Ukrainian Divine Liturgy	Неділя, День Батька, 18 червня - 8:30 р. Англійська Божественна Літургія. - 10:30 р. Україномовна Божественна Літургія.

We encourage families and individuals to sign up together to host Sunday's coffee hours. It is easier when there are two or three families hosting together. Remember, coffee, tea, and cereal is always provided, as well as the plates, bowls, cups, napkins, utensils, etc. If you would like to sign up to host a coffee hour, please contact Oksana Logvynyuk at (216) 246-7978.

Wanted: New Altar Boys Parents, if your son is not presently serving as an Altar Boy, please encourage him to become one. Phone Fr. John or Fr. Michael for more information.

Thank you, St. Vladimir Brotherhood members, Mr. Vasyl Ivakhiv - President, Mr. Volodymyr Humeniuk and Mr. L. C. for painting wall by the church kitchen, doors and two benches. Thank you for your love and dedication to our St. Vladimir parish. God bless you!

The 10th Annual Golf Classic to support St. Herman – FOCUS Cleveland will be held on Monday, June 26th at Tanglewood Club in Chagrin Falls, Ohio. For applications or more information, you may contact Fr. John or Fr. Michael.

CHRIST IS AMONG US! HE IS ALWAYS SHALL BE!



St. Vladimir Cathedral
Ukrainian Festival
In the Heart of Parma's Ukrainian Village
Saturday, July 15, 2023
Noon to 10:00 PM
 5913 State Road, Parma, Ohio 44134

Відмітьте у своєму календарі!

У суботу, 15 липня 2023 р. Б. з 12:00 год. дня до 10:00 год. вечора, у нашому Свято-Володимирському соборі буде проходити щорічний Український Фестиваль.

На Фестивалі буде чудова програма, гарна українська музика та смачні українські страви і звичайно дружнє товариство! Запрошуємо всіх!



76th Annual UOL Convention
With God all things are possible.
 July 27 - 30, 2023
 Matthew 19:26
 St. Michael UOC,
 Scranton, PA

76th UOL ANNUAL CONVENTION
 JULY 27-30, 2023
 Hosted by: UOL National Executive Board
 www.uolofusa.org/76thuolconvention
 Email: 76thuol@uolofusa.org



Hotel Information

Holiday Inn Wilkes Barre-East
 Mountain an IHG Hotel
 600 Wildflower Dr.
 Wilkes-Barre, PA 18702

Family Hotels in Wilkes Barre, PA
 | Holiday Inn Wilkes Barre - East
 Mountain (ihg.com)

Book Your Hotel Room!
Call NOW!
 Only \$129.00 a night!

Hotel: 570.822.1011
 The booking code for phone
 reservations is UOL

4-star hotel, free wi-fi,
 free parking

The booking link for online reservations is:
<https://tinyurl.com/UkrainianOrthodoxLeague>



ANNUAL U.O.L. CONVENTION - КОНВЕНЦІЯ У. П. ЛІГИ

The 76th Annual UOL Convention will be held this year at St. Michael UOC in Scranton, PA from July 27-30. Please visit their website for more information at <https://www.uolofusa.org/76thuolconvention>

76-а щорічна конвенція Української Православної Ліги відбудеться цього року в Свято-Михайлівській парафії УПЦ в Скрентоні, штат Пенсільванія, з 27 по 30 липня. Будь ласка, відвідайте їхній веб-сайт для отримання додаткової інформації <https://www.uolofusa.org/76thuolconvention>

ТАБІР ВСІХ СВЯТИХ 2023



2023

ALL SAINTS CAMP
 Ukrainian Orthodox Church of the USA Camping Ministry

З Вірою і Любов'ю приступімо!

- Червень 21 - 24 Програма Св. Миколая
- Черв 25 - Лип 1 Шкільний Табір
- Липень 2 - 15 Програма для Підлітків
- Липень 23 - 27 Мама / Тато & Я
- Серпень 13-18 Тиждень сакрального мистецтва
- Серпень 20 - 26 Реколекції для Сімей Духовенства
- Серпень 26 - 30 Табір для Дорослих
- Вересень 1 - 4 Сімейне свято

Дати робочих вихідних, спеціальних заходів чи інформацію про рент можна знайти на www.allsaintscamp.org.

Кількість місць обмежена.
 Для отримання додаткової інформації щодо проведення цього року та для того, щоб зареєструватись - переходьте на www.uocoyouth.org.

Також є можливість працювати, чи здійснювати волонтерську діяльність на нашому таборі протягом всього літа, декілька тижнів чи по вихідних. Щоб дізнатися більше про усе це - переходьте на www.uocoyouth.org/staffopportunities

Будь ласка реєструйтеся на <https://www.uocoyouth.org/camperregistration>

Парафіяльні стипендії є для кваліфікованих парафіян.
 За аплікаціями звертайтеся до духовенства.

ALL SAINTS CAMP 2023



2023

*With Faith & Love
Draw Near!*

- June 21 - 24 St. Nicholas Program
- June 25 - July 1 Diocesan Church School Camp
- July 2 - 15 Teenage Conference
- July 23 - 27 Mommy/Daddy & Me
- August 13 - 19 Sacred Arts Week
- August 20 - 26 Clergy Family Retreat
- Aug 26 - 30 ASC for Adults
- September 1-4 Family Fest

Dates for work weekends or special events or for rental inquiries may be found at www.allsaintscamp.org.

Spaces are limited.
For more information concerning how camp will look this year and registration schedule, please visit www.uocyouth.org.

Paid & Volunteer Staff Opportunities - Full Summer, by week, or weekend.
To discover staff opportunities visit www.uocyouth.org/staffopportunities



Please register at <https://www.uocyouth.org/camperregistration>
Parish Scholarships are available for qualifying parishioners.
For application forms, contact the clergy.

Ми заохочуємо родини та окремих людей записуватися робити разом каву та обіди; легше робити, коли дві, три сім'ї роблять разом. Нагадуємо, що завжди є кава, чай, сіріал, а також тарілки, миски, чашки, серветки, тощо. Якщо ви бажаєте записатися робити, зв'яжіться з Оксаною Логвинюк за телефоном (216) 246-7978.

ПОТРІБНО НОВИХ ВІВТАРНИХ ПРИСЛУЖНИКІВ. Батьки, якщо Ваш син на даний час не прислугує у вівтарі, то будь ласка заохочуйте його стати вівтарним прислужником. Для більшої інформації звертайтеся до о. Івана, або до о. Михайла.

Десята щорічна гольфова гра, яку влаштовує будинок св. Германа буде проходити у понеділок, 26 червня у Trangewood Club in Chagrin Falls, Ohio. Для отримання аплікацій та додатковою інформацією просимо звертатися до о. Івана, або до о. Михайла.

Наше Братство має аплікацію «Парафіянин, або Парафіянка Року 2022». Ця нагорода буде вручена особі чоловічої, або жіночої статі на парафіяльному храмовому святі у липні. Аплікації на цю нагороду можна взяти у церковному, або парафіяльному офісах. Тому закликаємо всіх взяти участь в цьому і подавайте кандидатури осіб, які активні у житті парафії, і беруть постійну участь у Божественних відправах. Кінцева дата подавання аплікації є 11 червня. Для більшої інформації звертайтеся до Василя Івахів, Якова Бурсу та Сергія Нагорного.

Аплікації на стипендію від Братства є доступні в офісах церкви та школи. До участі запрошуються випускники середньої школи, які є активними парафіянами. Кінцевий термін подання аплікацій є 25 червня 2023 р.

У неділю, 18 червня, Братство буде влаштовувати каву і перекуску з нагоди Дня Батька. Всі є запрошені!

Щиро дякуємо членам нашого Свято-Володимирського Боатства: Голові п. Василю Івахів, п. Володимирі Гуменюку та п. Л. Ч. за малювання стіни біля кухні, дверей та двох лавок. Дякуємо за вашу любов та відданість до нашої Свято-Володимирської парафії. Божого вам благословіння!

ХРИСТОС ПОСЕРЕД НАС! Є І БУДЕ!